



KONVEKTA

Technical leadership starts with ideas.

Bedienungsanleitung für KONVEKTA Klimaanlage **StreamLine** SL700 – SL800 – SL850 – SL900



mit Steuerung KS55-Basic

**R134a
24 Volt DC**

**ID#: BBA-KL8S041AA
Version: A05**

Konvekta AG
Am Nordbahnhof 5
34613 Schwalmstadt
Germany



+49 (0) 66 91 / 76 – 0



+49 (0) 66 91 / 76 - 200



Info@konvekta.com
www.konvekta.com

Inhalt

Seite:

• Vorwort.....	3
• Hinweise zur Bedienungsanleitung.....	4
 1. Technische Daten	 5
1.1. Kompressor Typ K VX	5
 2. Bestimmungsgemäße Verwendung.....	 5
2.1. Allgemeine Hinweise zur Klimaanlage	6
2.2. Einsatzbedingungen	6
 3. Allgemeine Hinweise zur Klimasteuerung KS55-Basic.....	 6
 4. Bedienung	 7
4.1. Tastenfunktion KS55 Basic	7
4.2. Beschreibung der LCD Anzeige	8
4.3. Fehlermeldungen	9
 5. Wartung	 10
5.1. Hinweise auf Fehler und deren Behebung	10
 6. Gewährleistung	 11
 7. Bestimmungsgemäße Entsorgung	 11
 8. Änderungsverlauf	 11

Anhang:

- Wartungsplan [WP07050618](#)

Vorwort

Diese Bedienungsanleitung wurde geschrieben für den Fahrer, Benutzer und für das Wartungspersonal Ihrer Klimaanlage.

Wir verweisen in diesem Zusammenhang unbedingt auf die Beachtung unserer allgemeingültigen Einbaurichtlinien. Diese können sie anfordern über den technischen Kundendienst Konvekta: TKD@konvekta.com.

Es gelten unsere Sicherheitsvorschriften, abrufbar unter www.konvekta.de/asv.html. Diese werden mit Bestellung oder sonstwie zustande kommenden Vertragsabschluss Vertragsbestandteil.

Die Bedienungsanleitung ist **vor der ersten Inbetriebnahme** und später in **regelmäßigen Zeitabständen** von jeder Person sorgfältig zu lesen und anzuwenden, die mit Arbeiten *mit* oder *an* der Klimaanlage beauftragt ist, z.B.:

- Bedienung, einschließlich Störungsbehebungen, Pflege und der Entsorgung von Betriebs- und Hilfsstoffen.
- Instandhaltung (Wartung, Inspektion, Instandsetzung).
- Transport.

Dies erleichtert dem Benutzer die Einarbeitung und vermeidet Störungen durch unsachgemäße Bedienung. Die Beachtung der Bedienungsanleitung durch das Wartungspersonal erhöht die Zuverlässigkeit im Einsatz, erhöht die Lebensdauer Ihrer Klimaanlage und reduziert Reparaturkosten und Ausfallzeiten.

Die Bedienungsanleitung ist um Anweisungen aufgrund nationaler Vorschriften zur Unfallverhütung und zum Umweltschutz zu ergänzen.

Die Bedienungsanleitung gehört zur Klimaanlage.

Legen Sie immer ein Exemplar griffbereit in das Ablagefach im Fahrerhaus.

Sachmängelhaftungsansprüche die aufgrund unsachgemäßer Bedienung, unzureichender Wartung, Anwendungen, die über die bestimmungsgemäße Verwendung hinaus gehen, Verwendung von nicht zugelassenen Betriebsstoffen oder der Nichtbefolgung der Sicherheitsvorschriften entstehen, erkennen wir nicht an.

KONVEKTA wird sämtliche von **KONVEKTA** und/oder seinen Händlern eingegangenen etwaigen Verpflichtungen, wie Sachmängelhaftungszusagen, Serviceverträge, usw., ohne Vorankündigung annullieren, wenn andere als Original **KONVEKTA** oder von **KONVEKTA** gekaufte Ersatzteile zur Wartung und zur Reparatur verwendet werden.

Diese Bedienungsanleitung enthält alle nötigen Informationen zum Betrieb Ihrer Anlage.

Sollten Sie jedoch noch weitere Erläuterungen bzw. Auskünfte dazu benötigen, steht Ihnen die Abteilung **Technischer Kundendienst** (☎ 06691/76-124 oder ✉ Info@konvekta.com) der **Fa. KONVEKTA AG** oder die **KONVEKTA Service Station**® in Ihrer Nähe zur Verfügung.

^① Auf unserer Homepage www.konvekta.com haben wir unter der Rubrik >Service< die Kontaktdaten der Servicestellen in Ihrer Nähe zusammengestellt.

Hinweise zur Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist gültig für die Klima- und Heizanlagen der Baureihe:

➤ SL700	➤ SL800
➤ SL850	➤ SL900

mit Steuerung **KS55-Basic**.

☞ Wir empfehlen bei Inbetriebnahme ihrer Anlage folgende Daten zu ergänzen. Dies wird Ihnen auch bei der Bestellung von Ersatzteilen behilflich sein.

Seriennummer Anlage:

Auftragsnummer: A (X) /

Baujahr:/ (MM/JJ)

Inbetriebnahme am:// (TT/MM/JJ)

Die Maschine entspricht der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG.

Die Anlage enthält oder benötigt zum Betrieb fluoriertes Treibhausgas und ist entsprechend der F-Gas-Verordnung 517/2014 kennzeichnungspflichtig.

Da sich der Lieferumfang nach dem Auftrag richtet, kann die Ausstattung Ihres Produkts bei einigen Beschreibungen abweichen.

Sollte Ihr Produkt mit Ausstattungsdetails versehen sein, die nicht in dieser Bedienungsanleitung abgebildet oder beschrieben sind, wird Sie Ihre **KONVEKTA** Service Station gern über die richtige Bedienung informieren.

Im Zuge der technischen Entwicklung behalten wir uns Änderungen ohne vorherige Ankündigung vor. Sachmängelhaftungsbedingungen der allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der **Fa. KONVEKTA AG** werden durch vorstehende Hinweise nicht erweitert.

Angaben und Bilder dürfen weder vervielfältigt und verbreitet, noch zu Zwecken des Wettbewerbs verwendet werden. Alle Rechte nach dem Gesetz über das Urheberrecht bleiben ausdrücklich vorbehalten.

Hersteller: KONVEKTA AG, Postfach 2280, D-34607 Schwalmstadt

I. Technische Daten

Typ	SL700	SL800	SL850	SL900
Kälteleistung [Watt]	35.000	39.000	41.000	44.000
Kälteleistung [kcal/h]	30.100	33.600	35.300	37.900
Kälteleistung [BTU/h]	119.600	133.200	140.100	150.300
Heizleistung Q100 [Watt] ①	44.000	44.000	47.000	47.000
Luftleistung freiblasend [m/h³]	7080	7080	9440	9440
max. Stromaufnahme bei 26V [A]	77	77	92	107
Stromaufnahme Regelbetrieb bei 26V [A]	20	20	24	28
Verdichter	KVX40/560K	KVX40/655K	KVX40/655K	KVX50/755K
Abmessungen L/B/H [mm]	4050/1890/210			
Kältemittel	R134a			
GWP	1.430			
Einsatzgrenze [°C]	>50			
Dachradius [m]	>8			

① optional



Wichtig!

Bei Maschinen/Fahrzeugen, die mit einer Heiz-/ Klima-Anlage ausgestattet sind, muß das Heizungsmedium Wasser/ Glykol – Frostschutz (Mischverhältnis den Herstellerangaben anpassen) beinhalten. Dies ist erforderlich, damit der Heizungswärmetauscher bei Klimabetrieb nicht auffrieren kann! (Gängige Frostschutzeinfüllung der Fahrzeughersteller ist bis -40 °C.)

1.1. Kompressor Typ KVX

Erstmaliger Ölwechsel bei der ersten Wartung der Klimaanlage, danach ca. alle 3 Jahre, dabei auch das Ölsaugsieb reinigen. Ölmenge je nach Kompressortyp beachten (siehe Tabelle).

Kompressor Typ	KVX40/560K	KVX40/655K	KVX50/755K
Gewicht	34 kg	35 kg	43 kg
Kälteöl / Menge (Liter)	Esteröl SE55 / 2	Esteröl SE55 / 2	Esteröl SE55 / 2,5
Magnetkupplung	24V DC	24V DC	24V DC



Wichtig:

Zur Vermeidung von Undichtigkeiten an der Wellenabdichtung des Kompressors:

Der Kompressor muss alle 4 Wochen für ca. 15 Minuten einmal gestartet werden!
 Auch wenn das Fahrzeug über einen längeren Zeitraum nicht in Betrieb ist, oder ohne Benutzung der Klimaanlage eingesetzt wird!

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Bei Ihrer KONVEKTA Klimaanlage handelt es sich um ein Klimatisierungssystem, dass mit dem ozonfreundlichen Kältemittel R134a betrieben wird und mittels erzwungener Konvektion für eine angenehme individuell einstellbare Raumtemperatur sorgt. Auch das Beachten der Bedienungsanleitung und das Nachweisen der Inspektionen gehört zur bestimmungsgemäßen Verwendung.

2.1. Allgemeine Hinweise zur Klimaanlage



Sollten Sie mit Ihrem Fahrzeug in die Waschanlage fahren, muss die Klimaanlage ausgeschaltet sein!

- Die Klimaanlage ist nur bei laufendem Fahrzeugmotor betriebsfähig.
- Bei Kühlbetrieb wird die Luftfeuchtigkeit im Fahrzeuginneren abgesenkt. Dadurch wird ein Beschlagen der Scheiben verhindert.
- Die Klimaanlage arbeitet am wirkungsvollsten, wenn die Fenster und Türen geschlossen sind. Wenn jedoch der Innenraum bei stehendem Fahrzeug durch Sonneneinstrahlung stark aufgeheizt ist, kann das kurzzeitige Öffnen der Fenster/Türen den Abkühlvorgang beschleunigen.
- Bei hohen Außentemperaturen und hoher Luftfeuchtigkeit kann Kondenswasser vom Verdampfer abtropfen und unter dem Fahrzeug eine Wasserlache bilden. Das ist normal und kein Anzeichen von Undichtigkeit.
- Durch den Filter im Umluftgitter (optional) werden Verunreinigungen im Filter zurückgehalten. Auf Umluftbetrieb sollte umgeschaltet werden, wenn die Außenluft durch Gase verunreinigt ist. Die Elemente des Umluftgitters müssen in den im Wartungsplan angegebenen Abständen gewechselt werden, damit die Leistung der Klimaanlage nicht beeinträchtigt wird.
- Wenn der Verdacht besteht, dass die Klimaanlage beschädigt worden ist, sollte - um Folgeschäden zu vermeiden- die Anlage sofort ausgeschaltet und von einer KONVEKTA Service Station^① überprüft werden. Die Klimaanlage darf erst danach wieder in Betrieb genommen werden.

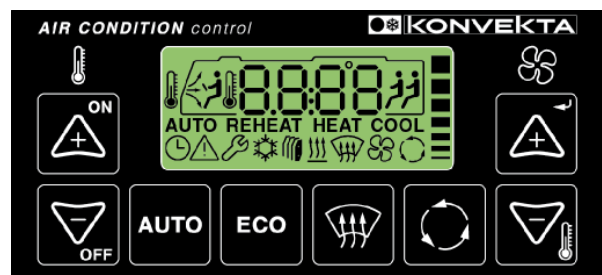
^① Auf unserer Homepage www.konvekta.com haben wir unter der Rubrik >Service< die Kontaktdaten der Servicestellen in Ihrer Nähe zusammengestellt..

2.2. Einsatzbedingungen

HINWEIS: KONVEKTA verbaut in den Anlagen Komponenten aus Kupfer und Aluminium, die unter normalen Umweltbedingungen ein Anlagenleben halten. Falls die Anlagen jedoch unter aggressiven Umweltbedingungen, z.B. extrem Salz-, Phosphat- oder Ammoniakhaltige Luft, betrieben werden, ist eine Korrosion der Kupfer- und Aluminiumkomponenten nicht auszuschließen. Für diese extremen Einsatzbedingungen sind die Kupfer- und Aluminiumkomponenten der KONVEKTA Systeme nicht geeignet. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Korrosion nicht der Sachmängelhaftung unterliegt, KONVEKTA übernimmt weder für Korrosion, noch für daraus resultierende Folgeschäden eine Sachmängelhaftung. Gleiches gilt für Korrosion oder Schäden aufgrund von Reinigung der Systeme mit hoch komprimierten oder korrosionsfördernden Stoffen.

3. Allgemeine Hinweise zur Klimasteuerung KS55-Basic

Der **KS55-Basic** ist ein Klimaregler für Klimaanlage in modernen Reisefahrzeugen. Durch seine kompakte Bauweise kann der Klimaregler im Armaturenbrett des Fahrzeugs leicht montiert werden. Der Fahrer wird durch einfache und übersichtliche Bedienung von allen Aufgaben zur Steuerung der Klimaanlage entlastet.



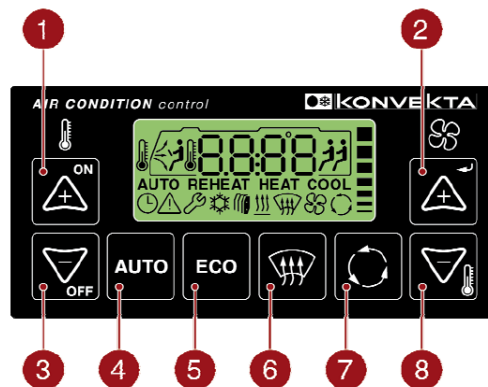
4. Bedienung



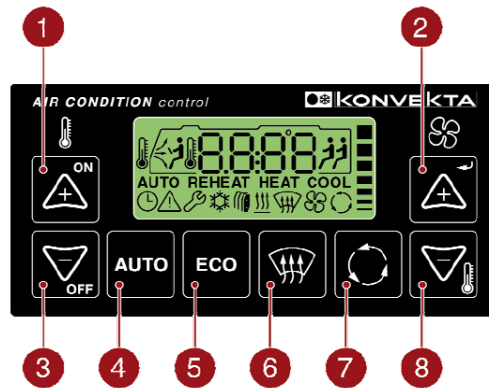
Unfallgefahr!

- Bitte widmen Sie Ihre Aufmerksamkeit vorrangig dem Verkehrsgeschehen.
- Bedienen Sie Ihre Klimaanlage nur, wenn es die Verkehrssituation zulässt!
- Stellen Sie sicher, dass Sie alle Bedienungs- und Anzeigeelemente jederzeit eindeutig erkennen und ablesen können.
- Schützen Sie Displays und sonstige Anzeigeeinrichtungen vor störendem Sonnenstrahlenfall und anderen optischen Störungsquellen.
- Beachten Sie bei der Bedienung, dass die Tasten an der Bedieneinheit nicht für übermäßige Beanspruchung ausgelegt sind.
- Auch ein übermäßiges bzw. beschleunigtes Betätigen der Tasten zur Einstellung gewünschter Temperaturwerte beschleunigt keineswegs den Abkühlvorgang, sondern führt möglicherweise zu einer Beschädigung der Bedieneinheit und beeinträchtigt somit die Gesamtfunktion Ihrer Klimaanlage.

4.1. Tastenfunktion KS55 Basic



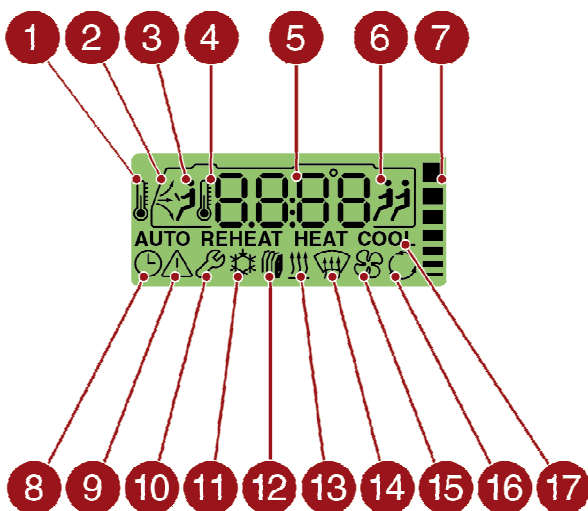
Taste	Symbol	LIMA AUS	LIMA EIN
S1		---	-Temperatur erhöhen bis max.30 °C -Gerät einschalten -über 30 °C 10 x drücken MAX Heizen
S2		---	-Verdampferdrehzahl manuell erhöhen -Programmiertaste als <i>Tastenkombination</i>
S3		---	-Temperatur herabsetzen bis min. 12 °C -lang drücken schaltet das Gerät AUS -unter 12 °C - 10 x drücken MAX Kühlen
S4		---	-AUTO EIN/AUS -Beim Tastendruck wird die Raum-Solltemperatur DEFAULT von 22° eingestellt
S5		---	-Schaltet ECO ein, somit ist der Verdichter gesperrt
S6		---	-schaltet die Klimaanlage auf REHEAT -schaltet automatisch nach 20min auf AUTO zurück



Taste	Symbol	LIMA AUS	LIMA EIN
S7		---	-schaltet die Klimaanlage manuell auf Umluft -schaltet automatisch nach 20min auf AUTO zurück
S8		---	-Verdampferdrehzahl manuell herabsetzen -lang drücken, startet die automatische Temperaturabfrage Raum – Außen IST Temperatur

Taste	Symbol	LIMA AUS	LIMA EIN
S4+S2	 + 	-Tastenkombination Fehler abfragen	-Tastenkombination Service Menü
S4+S8	 + 	---	-Tastenkombination 10 sec. PU Parameter USER. Einstellung PU1 – PU16
S7+S2	 + 	-Zeigt Betriebsstunden an: 1=Gerät 2=Verdichter (h=Stunden t=Tage A=Jahr)	---
S6+S7	 + 	---	-Tastenkombination 10sec. aktiviert die Tastensperre, nur die Taste AUTO ist aktiv.

4.2. Beschreibung der LCD Anzeige



Symbol	Funktion
1	Außentemperaturanzeige
2	nc.
3	nc.
4	Raumtemperaturanzeige
5	4stellige Anzeige für Temperatur / Fehlercode usw.
6	Fahrgastraum
7	Manuelle Gebläsestufen 1-7
8	nc.
9	nc.
10	Fehler im System
11	Verdichter ist EIN
12	nc.
13	nc.
14	nc.
15	Verdampfergebläse sind EIN
16	Umluftklappe auf Umluft
17	Aktueller Betriebszustand AUTO / RE-HEAT / HEAT (ECO)

4.3. Fehlermeldungen

Es werden unterschiedliche Fehlermeldungen in der Steuerung erkannt und entsprechende Ersatzwerte eingetragen. Wenn ein Fehler eingetragen ist, wird der  auf dem LCD angezeigt.

Bei LIMA AUS kommt man mit den Tasten  +  zu den Fehlermeldungen.

Mit der Taste  oder  kann man die Fehlermeldungen auswählen.

Mit der Taste  wird die ausgewählte Fehlermeldung gelöscht. Wenn keine Fehlermeldung vorhanden ist, wird --- angezeigt.

Nummer	Fehler Art	Bezeichnung
E01	Kurzschluss <i>Short-circuit</i>	Außenfühler <i>outside sensor</i>
E02	Kabelbruch <i>Cable breakdown</i>	Außenfühler <i>outside sensor</i>
E03	Kurzschluss <i>Short-circuit</i>	Raumfühler <i>room sensor</i>
E04	Kabelbruch <i>Cable breakdown</i>	Raumfühler <i>room sensor</i>
E09	Kurzschluss <i>Short-circuit</i>	Kanalfühler <i>air duct sensor</i>
E10	Kabelbruch <i>Cable breakdown</i>	Kanalfühler <i>air duct sensor</i>
E40	Rückmeldung <i>Feedback</i>	Kompressor HD/ND <i>compressor HP/LP</i>
E100	Kurzschluss DA <i>Short-circuit</i>	Verdampfer Stufe 1 <i>evaporator step 1</i>
E101	Kurzschluss DA <i>Short-circuit</i>	Verdampfer Stufe 2 <i>evaporator step 2</i>
E102	Kurzschluss DA <i>Short-circuit</i>	Verdampfer Stufe 3 <i>evaporator step 3</i>
E103	Kurzschluss DA <i>Short-circuit</i>	Verdichter <i>compressor</i>
E105	Kurzschluss DA <i>Short-circuit</i>	Verflüssiger <i>condenser</i>
E108	Kurzschluss DA <i>Short-circuit</i>	Wasserpumpe <i>water pump</i>
E109	Kurzschluss DA <i>Short-circuit</i>	Umluftklappe A <i>circulation flap A</i>
E110	Kurzschluss DA <i>Short-circuit</i>	Umluftklappe B <i>circulation flap B</i>
E113	Kurzschluss DA <i>Short-circuit</i>	Wasserventil Dach A <i>roof valve A</i>
E114	Kurzschluss DA <i>Short-circuit</i>	Wasserventil Dach B <i>roof valve B</i>

Im Fall eines Fühlerfehlers werden folgende Ersatz-Temperaturwerte eingesetzt:

Nummer	Fehler Art	1.Ersatzwert	2.Ersatzwert
E01+E02	Fehler Außenfühler	15 °C	15 °C
E03+E04	Fehler Raumfühler	Kanalfühler	22 °C
E09+E10	Fehler Kanalfühler	Raumfühler	22 °C

5. Wartung

Wartungsarbeiten und Inspektionen regelmäßig, wie im Wartungsplan Bus Nr.: [WP07050618](#) beschrieben, in einer **KONVEKTA** Servicestation durchführen lassen.

- Nur fachkundiges Personal darf solche Arbeiten ausführen! -

Allgemeine Hinweise zu Reparatur- und Wartungsarbeiten zu erfragen unter Email:

TKD@konvekta.com



Unfallgefahr !

Die Montage und Instandsetzungsfachkräfte sollen mindestens im Sinne der EN378-Teil 4 und (EG) Nr.307/2008 als Sachkundige ausgebildet sein und die Gesetzesvorschriften genauestens befolgen.

Arbeiten oder Veränderungen an der Klimaanlage, die unsachgemäß durchgeführt werden, können zu Funktionsstörungen führen und dadurch die Betriebssicherheit gefährden. Wir empfehlen, Arbeiten und Veränderungen nur in einer **KONVEKTA** Servicestation^① durchführen zu lassen.

Bevor Sie an Ihrer Klimaanlage Servicearbeiten durchführen, lesen Sie aufmerksam die KONVEKTA Sicherheitsvorschriften (TD00051A), um Gefahren und Unfälle zu vermeiden!

^① Auf unserer Homepage www.konvekta.com haben wir unter der Rubrik >Service< die Kontaktdaten der Servicestellen in Ihrer Nähe zusammengestellt.

^② Bezugsquelle: **KONVEKTA AG**, Postfach 2280, D-34607 Schwalmstadt

5.1. Hinweise auf Fehler und deren Behebung



Nur fachkundiges Personal darf solche Arbeiten ausführen!

Störung	Ursache	Behebung <i>nur vom Kältefachmann</i>
Anlage läuft nicht	Thermostat ist geöffnet	– Innentemperatur überprüfen ^① – Thermostat neu einstellen ^①
	Elektrische Anschlüsse lose	– Elektrische Anschlüsse an der Schalttafel prüfen
	Relais defekt	– Relais überprüfen
	Abtauthmostat hat abgeschaltet	– Verdampfergebläse prüfen, nicht in Betrieb, ggf. austauschen
	zu niedrige Außentemperatur (evtl. Verdampfer vereist)	– nur Lüftung einschalten ^①
	Verdampferbatterie verschmutzt	– Verdampferbatterie mit Druckluft reinigen
	Magnetkupplung	– Anschlüsse an der Magnetkupplung prüfen
	Kompressor verdichtet nicht	– Druck an Saug- und Druckseite prüfen, Kompressor, ggf. auswechseln
	Überdruck	– prüfen ob Ringlüfter laufen – Sicherungen an der Schalttafel prüfen, ggf. austauschen – Kondensatorlamellen reinigen
	Überdruck durch hohe Außentemperatur	– Anlage laufen lassen bis Druck stabilisiert ist ^①
	Undichtigkeit in der Anlage, Kältemittel-mangel	– Anlage auf Dichtigkeit prüfen – Kältemittel nachfüllen
	Sieb vom Therm.- Exp.-Ventil verstopft	– Sieb reinigen Trockner erneuern
Starkes Geräusch am Kompressor	Lager am Kompressor defekt	– Lager bzw. Kompressor auswechseln
	Keilriemen locker	– Keilriemen am Kompressorantrieb prüfen

^① Durch Betreiber

6. Gewährleistung

Es gelten die jeweils gültigen „Allgemeinen Gewährleistungsrahmenbedingungen der KONVEKTA AG. Sie erhalten diese über unsere Abteilung GWL: GWL@konvekta.com.

7. Bestimmungsgemäße Entsorgung

Für die ordnungsgemäße Entsorgung nach der Nutzungsphase ist der Letztbesitzer verantwortlich. Es gelten die vor Ort gültigen Umweltgesetze des entsprechenden Landes. Folgend sind die wichtigsten Regelwerke[®], **gültig für die Bundesrepublik Deutschland**, gelistet:

- Gefahrstoffverordnung
- Kreislaufwirtschafts- und Abfallgesetz (KrW-/AbfG)
- Verordnung über die Verwertungs- und Beseitigungsnachweise
- Strafgesetzbuch (StGB), Achtundzwanzigster Abschnitt "Straftaten gegen die Umwelt"; §326 - Umwelt gefährdende Abfallbeseitigung
- Altölverordnung
- Wasserhaushaltsgesetz
- Verordnung über die Entsorgung von Altfahrzeugen und die Anpassung straßenrechtlicher Vorschriften
- Verordnung (EG) Nr. 2037/2000 des Europäischen Parlaments und des Rates über Stoffe, die zu einem Abbau der Ozonschicht führen
- Verordnung zum Verbot von bestimmten die Ozonschicht abbauenden Halogenkohlenwasserstoffen
- Chemikaliengesetz § 27 Strafvorschriften

Die benutzten Kältemittel sind umweltgefährdend. Beim Umgang mit Kältemittel sind die bestehenden Vorschriften und Richtlinien zu befolgen.

Nur fachkundiges Personal darf solche Arbeiten ausführen.

Wassergefährdende Stoffe im Sinne der §§19g - 19l sind feste, flüssige und gasförmige Stoffe. z.B.: Mineral- und Teeröle (Kälteöle), halogenhaltige organische Verbindungen (Kältemittel)

[®] Bezugsquellen:

- Bundesanzeiger
- Beuth Verlag
- dtv (Deutscher Taschenbuch Verlag)

8. Änderungsverlauf

Version	Datum	Name	Bemerkung	Datei
A00	18.09.2013	B. Keßler	Ursprungsdatei	BAKL8S041AA
A01	23.07.2014	B. Keßler	Punkt 3 Steuerung KS55 Version 2 hinzugefügt	BAKL8S041AA
A02	16.09.2014	B. Keßler	Daten KS55 aktualisiert	BAKL8S041AA
A03	30.04.2015	B. Keßler	KS55 Version 1 und Pkt 1.1 Druckschalter gelöscht	BAKL8S041AA
A04	14.02.2017	B. Keßler	Pkt.7 (EG) Nr. 2037/2000 war (EWG) Nr. 3093/94	BAKL8S041AA
A05	23.02.2017	B. Keßler	Hinweis und Technische Daten gemäß F-Gas-Verordnung aktualisiert	BAKL8S041AA